

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA UNIÓN EUROPEA
SODNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE
DEN EUROPÆISKE UNIONES DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN UNION
EUROOPA LIIDU KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION
COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE
CÚIRT BHREITHIÚNAIS AN AONTAIS EORPAIGH
SUD EUROPSKE UNIE
CORTE DI GIUSTIZIA DELL'UNIONE EUROPEA



LUXEMBOURG

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA
EUROPOS SĄJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DA UNIÃO EUROPEIA
CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE
SODIŠČE EVROPSKE UNIJE
EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

PODMIENKY POUŽÍVANIA APLIKÁCIE E-CURIA

1. E-Curia je spoločná informačná aplikácia pre oba sudy, z ktorých sa skladá Súdny dvor Európskej únie. Táto aplikácia umožňuje elektronické podávanie a doručovanie procesných písomností, ako aj prezeranie týchto písomností.
2. Žiadame používateľov/-ky, aby si pozorne prečítali nasledujúce informácie a na konci tohto dokumentu podpisom vyjadrili súhlas s uvedenými podmienkami.
3. Pravidlá týkajúce sa používania e-Curie sa nachádzajú vo viacerých dokumentoch.

V prípade Súdneho dvora sú tieto pravidlá uvedené v:

- Rokovacom poriadku Súdneho dvora,
- rozhodnutí Súdneho dvora zo 4. septembra 2024 o podávaní a doručovaní procesných písomností prostredníctvom aplikácie e-Curia.

V prípade Všeobecného súdu sú tieto pravidlá uvedené v:

- Rokovacom poriadku Všeobecného súdu,
- rozhodnutí Všeobecného súdu z 10. júla 2024 o podávaní a doručovaní procesných písomností prostredníctvom aplikácie e-Curia,
- Praktických vykonávacích ustanoveniach Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu.

Tieto dokumenty, ako aj Používateľská príručka e-Curie, ktorá je spoločná pre oba sudy, sú dostupné on line na internetovej stránke Súdneho dvora Európskej únie.

4. Jednotlivé okná e-Curie obsahujú pokyny na vykonanie operácií, ako aj odkaz na používateľskú príručku.

PRÍSTUP K E-CURII

5. Prístup k e-Curii je bezplatný.

6. Žiadosť o otvorenie účtu môže podať:

- a) splnomocnený/-á zástupca/-kyňa alebo advokát/-ka oprávnený/-á zastupovať v konaní pred súdnym orgánom v niektorom členskom štáte alebo v štáte, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore,
- b) vysokoškolský/-á učiteľ/-ka, ktorý/-á je štátnym/-ou príslušníkom/-čkou členského štátu, ktorého právna úprava mu/jej priznáva právo vystupovať pred súdom.

Splnomocnený/-á zástupca/-kyňa, advokát/-ka alebo vysokoškolský/-á učiteľ/-ka podľa písmen a) alebo b) vyššie sa v tomto dokumente ďalej označuje ako majiteľ účtu „zástupca“.

Výlučne na účely prejudiciálnych konaní môže žiadosť o otvorenie účtu podať aj:

- c) osoba konajúca v mene súdneho orgánu členského štátu alebo tretieho štátu oprávneného podať na Súdny dvor návrh na začatie prejudiciálneho konania,
- d) osoba, ktorá nemá postavenie splnomocneného zástupcu alebo advokáta, ale ktorá je v zmysle vnútroštátnych procesných predpisov oprávnená zastupovať seba alebo účastníka konania na vnútroštátnom súde.

Osoby podľa písmen c) a d) vyššie sa v tomto dokumente ďalej označujú ako majitelia účtu „súd“ alebo účtu „oprávnená osoba“.

POSTUP OTVORENIA ÚČTU

- 7. Na využívanie funkcií e-Curie je potrebné podať žiadosť o otvorenie účtu v súlade s nižšie uvedenými podmienkami.
- 8. Postup otvorenia účtu závisí od toho, či používateľ chce využiť funkcie e-Curie v rámci riadneho postupu alebo osobitného postupu. Riadny postup umožňuje otvorenie účtu s cieľom výmeny procesných písomností so Súdnym dvorom alebo Všeobecným súdom. Osobitný postup upravuje osobitné naliehavé situácie a umožňuje dočasné otvorenie účtu na podanie procesných písomností len na Všeobecný súd.

Riadny postup uplatniteľný na oba súdy

- 9. Formulár žiadosti o otvorenie účtu je prístupný na internetovej stránke Súdného dvora Európskej únie prostredníctvom prihlasovacej stránky aplikácie e-Curia. Tento formulár sa musí vyplniť s uvedením dátumu a podpísať, pričom sa odošle kancelárii Súdného dvora alebo kancelárii Všeobecného súdu elektronicky alebo poštou, a to spolu s potrebnými dokladmi.
- 10. Kancelária príslušného súdu po schválení žiadosti o otvorenie účtu zašle používateľovi dva samostatné e-maily. Prvý obsahuje jeho prihlasovacie meno a druhý jeho osobné

heslo. Používateľ je povinný zmeniť si toto heslo jednak hneď pri prvom pripojení a jednak neskôr aspoň raz za šesť mesiacov.

11. Majiteľ účtu „zástupca“, účtu „súd“ alebo účtu „oprávnená osoba“ môže okrem toho požiadať aj o otvorenie účtu pre každého asistenta/každú asistentku s uvedením jeho/jej mena (účet „asistent“). Tento účet umožní tomuto asistentovi/tejto asistentke prijímať doručenia, prezerat' procesné písomnosti podané alebo doručené prostredníctvom e-Curie a pripraviť písomnosť na podanie, pričom sa spresňuje, že podanie musí vždy potvrdiť majiteľ účtu „zástupca“, „súd“ alebo „oprávnená osoba“, ku ktorému je účet „asistent“ pripojený. Za používanie účtu „asistent“ zodpovedá majiteľ účtu „zástupca“, „súd“ alebo „oprávnená osoba“, ktorý je povinný pravidelne aktualizovať zoznam svojich asistentov/asistentiek disponujúcich účtom „asistent“ a najmä v prípade zmeny ich pracovného zaradenia alebo ukončenia činnosti zrušiť takýto účet.

Osobitný postup uplatniteľný len na Všeobecný súd

12. Ak splnomocnený/-á zástupca/-kyňa, advokát/-ka alebo vysokoškolský/-á učiteľ/-ka uvedený/-á v bode 6 písm. a) alebo b) tohto dokumentu neurobil/-la potrebné úkony na otvorenie účtu podľa riadneho postupu v potrebnom čase pred uplynutím lehoty stanovenej na podanie procesnej písomnosti na Všeobecný súd, je možné dočasne mu/jej otvoriť účet na podanie tejto procesnej písomnosti podľa osobitného postupu. Na potvrdenie otvorenia tohto účtu kanceláriou Všeobecného súdu musí splnomocnený/-á zástupca/-kyňa, advokát/-ka alebo vysokoškolský/-á učiteľ/-ka vyplniť on line formulár žiadosti o otvorenie účtu s uvedením dátumu a podpísať ho, pričom ho zašle kancelárii Všeobecného súdu elektronicky alebo poštou, a to spolu s potrebnými dokladmi. Pokiaľ riadne vyplnená, datovaná a podpísaná papierová alebo elektronická verzia formulára spolu s potrebnými dokladmi nebude doručená do kancelárie Všeobecného súdu v lehote 10 dní od podania procesnej písomnosti prostredníctvom e-Curie, Všeobecný súd vyhlási procesnú písomnosť podanú prostredníctvom e-Curie za neprípustnú. Túto lehotu nemožno predĺžiť a lehota zohľadňujúca vzdialenosť podľa článku 60 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu sa neuplatní.

ZRUŠENIE ÚČTU

13. Prístupový účet, ktorý sa tri roky nepoužíva, je automaticky zrušený. V takom prípade treba predložiť novú žiadosť o otvorenie účtu.

FUNKCIE E-CURIE

Podávanie procesných písomností

14. Procesné písomnosti podané prostredníctvom e-Curie sa musia zasielať vo formáte PDF (obrázok a text).

15. Na zaručenie bezpečného elektronického prenosu sa dokumenty zasielané Súdnu dvoru a Všeobecnému súdu podrobujú kontrole. Ak sa na základe tejto kontroly zistí, že došlo k narušeniu bezpečného prenosu, podanie sa odmietne.
16. Po podaní procesnej písomnosti sa používateľovi e-mailom zašle potvrdenie, v ktorom sa uvedie najmä dátum a čas podania.
17. Vzhľadom na rôznu časovú náročnosť, ktorú si vyžaduje príprava podania procesnej písomnosti a sťahovanie súborov, sa používateľom odporúča neodkladať prípravu podania na čas tesne pred koncom lehoty.
18. Potvrdenie podania vygenerované e-Curiou neznamená procesnú prípustnosť zaslaných dokumentov.
19. Prenos procesných písomností sa automaticky kóduje. Ku každej podanej procesnej písomnosti sa v súlade so štandardným postupom (SHA-512) generuje samostatný digitálny odtlačok. Tento odtlačok sa uvádza v potvrdení o podaní a odporúča sa uchovať ho v elektronickej podobe počas celého konania. Každá zmena procesnej písomnosti má za následok generovanie nového odtlačku, čiže kedykoľvek možno overiť, či nedošlo k jej poškodeniu alebo zmene.

Doručovanie procesných písomností

20. Na dostupnosť procesnej písomnosti na e-Curii, ktorá čaká na doručenie, bude používateľ upozornený e-mailom.
21. Ak je účastník/-čka konania zastúpený/-á viacerými osobami, ktoré disponujú prístupovým účtom, každej z nich, prípadne nimi určeným asistentom/-kám, sa e-mailom oznámi, že procesná písomnosť čaká na doručenie.
22. Dátum a hodina doručenia procesnej písomnosti zodpovedajú momentu, kedy používateľ/-ka požiada o prístup k danej písomnosti. Ak je účastník/-čka konania zastúpený/-á viacerými osobami alebo ak majiteľ účtu „zástupca“, účtu „súd“ alebo účtu „oprávnená osoba“ má otvorený účet „asistent“ pre jedného/-u alebo viacerých/-é svojich/-e asistentov/-ky, rozhodujúci čas na výpočet lehôt je čas podania prvej žiadosti o prístup bez ohľadu na to, či je autorom tejto žiadosti majiteľ účtu alebo jeden z jeho asistentov/jedna z jeho asistentiek.
23. Procesná písomnosť sa však považuje za doručенú uplynutím siedmeho dňa odo dňa, kedy bol používateľovi/-ke zaslaný e-mail s upozornením o dostupnosti písomnosti na e-Curii. Odporúča sa prihlásiť sa na e-Curiu aspoň raz za týždeň.
24. Dátum skutočného alebo predpokladaného doručenia procesnej písomnosti je uvedený na e-Curii. V prípade predpokladaného doručenia sa používateľovi/-ke zašle e-mail s upozornením na dátum tohto doručenia.

Prezeranie procesných písomností

25. Prostredníctvom e-Curie si používateľ/-ka môže prezerat' písomnosti, ktoré podal alebo mu boli prostredníctvom nej doručené.
26. Procesné písomnosti z konania možno prezerat' až do uplynutia lehoty troch mesiacov odo dňa rozhodnutia, ktorým sa končí konanie pred príslušným súdom.

Technická nemožnosť používania e-Curie

27. Ak sa používanie e-Curie ukáže ako technicky nemožné, používateľ/-ka musí o tom okamžite informovať kanceláriu Súdneho dvora alebo Všeobecného súdu, a v prípade potreby prijať všetky potrebné opatrenia v súlade s procesnými pravidlami uplatniteľnými pred príslušným súdom uvedenými v bode 3 tohto dokumentu.

**SÚHLAS SPLNOMOCNENÉHO/-EJ ZÁSTUPCU/-KYNE, ADVOKÁTA/-KY,
VYSOKOŠKOLSKÉHO/-EJ UČITEĽA/-KY ALEBO OSOBY OPRÁVNENEJ
ZASTUPOVAŤ SEBA ALEBO ÚČASTNÍKA/-ČKU KONANIA V RÁMCI
PREJUDICIÁLNEHO KONANIA, AKO AJ AKEJKOL'VEK OSOBY OPRÁVNENEJ
KONAŤ V MENE VNÚTROŠTÁTNEHO SÚDU**

Vyjadrite svoj súhlas s nasledujúcimi záväzkami, pričom ich nedodržanie môže mať za následok zrušenie Vášho prístupového účtu:

Oboznámil/-la som sa s Podmienkami používania aplikácie e-Curia a výslovne sa zaväzujem, že:

- neoznámim tretím osobám moje osobné heslo, pričom každá vykonaná operácia pomocou môjho prihlasovacieho mena a hesla sa považuje za vykonanú mnou osobne,
- bez meškania oznámim každú zmenu mojej elektronickej adresy zaznamenananej v e-Curii, ako aj ukončenie výkonu môjho povolania alebo zmenu pracovného zaradenia,
- pravidelne sa budem prihlasovať na e-Curiu a budem si prezerať procesné písomnosti, ktoré sú mi adresované a čakajú na doručenie, pričom som uzrozumený/-á, že v prípade ich neotvorenia sa tieto písomnosti považujú za doručené uplynutím siedmeho dňa odo dňa, kedy mi bol zaslaný e-mail s upozornením, že písomnosť je dostupná na e-Curii,
- budem pravidelne aktualizovať zoznam mojich prípadných asistentov/asistentiek a najmä v prípade zmeny pracovného zaradenia alebo ukončenia činnosti zruším účet, ktorý som im pridelil.

SÚHLAS ASISTENTA/ASISTENTKY

Vyjadrite svoj súhlas s nasledujúcim záväzkom, pričom jeho nedodržanie môže mať za následok zrušenie Vášho prístupového účtu:

Oboznámil/-la som sa s Podmienkami používania aplikácie e-Curia a výslovne sa zaväzujem, že neoznámim tretím osobám moje osobné heslo, pričom každá vykonaná operácia pomocou môjho prihlasovacieho mena a hesla sa považuje za vykonanú mnou osobne.

Luxemburg 5. septembra 2024


A. CALOT ESCOBAR


V. DI BUCCI